



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 165 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. Рекомендация, вынесенная ранее Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 165 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/58/589.
2. Пятый комитет возобновлял рассмотрение этого пункта на своих 46-м и 51-м заседаниях 21 мая и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.46 и 51).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/744);
 - b) записка Генерального секретаря по вопросу о процедуре финансирования Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии в период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года (A/58/792);
 - c) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджетов за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/705);
 - d) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/759 и A/58/798).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.76

4. На своем 51-м заседании 3 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии» (A/C.5/58/L.76), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Новой Зеландии.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.76 (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады и записку Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1497 (2003) Совета Безопасности от 1 августа 2003 года, в которой Совет заявил о своей готовности создать силы Организации Объединенных Наций по стабилизации для поддержки переходного правительства и оказания помощи в осуществлении всеобъемлющего соглашения об установлении мира в Либерии,

ссылаясь также на резолюцию 1509 (2003) Совета Безопасности от 19 сентября 2003 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии на период в 12 месяцев,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/261 от 23 декабря 2003 года о финансировании Миссии,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

¹ A/58/705, A/58/744 и A/58/792.

² A/58/759 и A/58/798.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение с внесением взносов на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии по состоянию на 15 апреля 2004 года, включая невыплаченные взносы в размере 139,3 млн. долл. США, составляющие около 31 процента от общей суммы начисленных взносов, отмечает с озабоченностью, что только 38 государств-членов полностью выплатили свои начисленные взносы, и настоятельно призывает все другие государства-члены, в частности те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты в полном объеме своих начисленных взносов на финансирование Миссии;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке, и обеспечением их достаточными ресурсами;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений, настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

9. *просит* Генерального секретаря рассмотреть проекты, для которых могут потребоваться услуги консультантов, с тем чтобы обеспечить осуществление тех проектов, которые необходимы для успешного выполнения мандата, и включить информацию по этому вопросу в отчет об исполнении бюджета;

³ A/58/798.

10. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

11. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

12. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии сумму в размере 864 815 900 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включающую 821 986 000 долл. США для обеспечения функционирования Миссии, 35 015 300 долл. США для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и 7 814 600 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

13. *постановляет* также пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 864 815 900 долл. США из расчета 72 067 991 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, при условии, что Совет Безопасности примет решение о продлении действия мандата Миссии;

14. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 15 634 600 долл. США, включающей сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 10 084 900 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 5 109 600 долл. США от суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 440 100 долл. США от суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований в период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года

15. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о процедуре финансирования Миссии в период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года⁴;

16. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 114 494 300 долл. США, уже а

⁴ A/58/792.

сигнованную на обеспечение функционирования Миссии в период с 1 августа 2003 года по 30 июня 2004 года в соответствии с положениями ее резолюции 58/261 из расчета 10 408 600 долл. США в месяц, согласно уровням, установленным в резолюции 55/235 и скорректированным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290 А от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года и обновленной в резолюции 58/256, с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

17. *одобряет* сокращение утвержденных для Миссии сметных поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 1 449 100 долл. США — с 5 210 000 до 3 760 900 долл. США;

18. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

19. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

20. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии».